

24 ■ MAIO ■ 2026

Domingo de Pentecostes



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
■ Pároco
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Assistente Administrativa
zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch
■ Coordenadora da Formação
Religiosa
alorch@olassumption.net

Dominique Germann
■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos
dgermann@olassumption.net

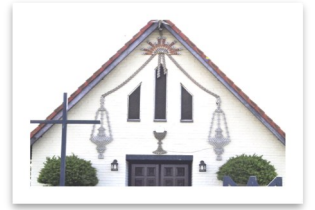
Taylor Avila
■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora dos Casamentos
tavila@olassumption.net

Olivia Pears
■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000
5.17.26 Colecta Regular \$13,2224.00
Campanha de Comunicação Católica \$2,435.50



PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS
RENDIMENTOS
† DAR COM SACRIFÍCIO
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça

Quinta e Sexta-Feira

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

Sábado

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Quintas-Feira

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do
Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

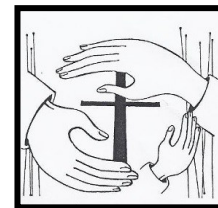
Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Necessitam-se alimentos e refeições para o Programa We Care. O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o jantar todas as noites. Por favor, entre em contato com Christine Dores pelo telephone 209-495-0586 ou email cdores12@aol.com para saber mais. Para ajuda monetária, por favor envie directamente para We Care no P.O. Box 1291 Turlock, CA 95381.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380
valer@olassumption.net
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira
■ 2 PM - 6 PM

Introducing the new

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

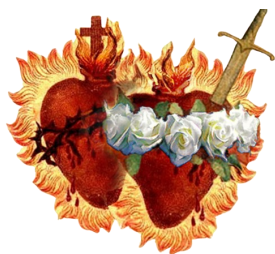
1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](https://www.formed.org) or search for "Formed" on your favorite app store



Escola Jorge de Sena

Estamos aceitando formulários de inscrição para aulas de língua e cultura portuguesa para o próximo ano letivo. As aulas começam no dia 5 de Outubro deste ano e terminam em 29 de Março de 2027 e serão no salão de Nossa Senhora da Assunção em Turlock. Está aberto para alunos do jardim infantil (kindergarten), 1ª à 8ª classe, ensino secundário (high school), e adultos. Por favor envie uma mensagem de email para a Coordenadora MaryBorba7@gmail.com para obter um formulário de inscrição.



Primeiras Sextas-Feiras e Primeiros Sábados
A Devoção de Reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria

Sexta - Feiras

+ 9 AM - Santa Missa em português
9:30AM - 5:30 PM - Adoração

Sábados

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões
+ 10 AM Missa Bilingue

OLA Young Adult Group Third Annual Memorial Day Hike



Monday, May 25th

Join us for our hike with Fr. Larry!

Sign up at <https://linktr.ee/olayoungadults>
Questions? Email dgermann@olassumption.net



**OUR LADY OF THE ASSUMPTION
RAINFOREST FALLS VBS 2026**

JUNE 22ND TO 26TH
REGISTRATION OPENS MAY 1-31

**VISIT THE CHURCH WEBSITE FOR
INFOMRATION AND LINKS TO
REGISTRATION**

Contact: Silvia Silveira 209.535.7690
silveirafam13@gmail.com



OUR LADY OF THE ASSUMPTION
KNIGHTS OF COLUMBUS
COUNCIL #12847

**SCHOLARSHIP
APPLICATION
NOW OPEN**

OLA's Knights of Columbus offers scholarships for high school seniors or college students. We will be offering several scholarships starting at \$250. For more details, please see the application form.

**Deadline
June 12th, 2026**
Applications are located at the back of the church by the parish bulletin or online at olassumption.net

Applications are open to anybody that has never received a scholarship from our Council.

For More Information contact:
Samuel Silveira
209-410-3590
silveirafam13@gmail.com

OLA CATECHISM PROGRAM

**REGISTRATION
NOW OPEN!**

**For Children entering 1st-6th
Grades this Fall**

**EVERY WEDNESDAY
6PM-7:45PM**

Classes always begin with Holy Mass with Family at 6pm followed by Classroom instruction until 7:45pm.

Scan the QR Code to fill out Registration Form or email alorch@olassumption.net



OLA CONFIRMATION PROGRAM

**1ST YEAR
REGISTRATION NOW OPEN
Until Friday, June 5th**

**For Children entering 7th-8th
Grades this Fall**

Register through this QR Code



THE MOST SACRED

June 12, 2026

Mass

6:30 PM TRADITIONAL LATIN MASS
FOLLOWED BY POTLUCK

HEART OF JESUS



FESTA DO CORPO DE DEUS

JUNHO 7, 2026



Missa

11:15 AM PORTUGUÊS

seguida de Procissão para a Primeira Igreja
com Adoração até às 5:30 PM



PARÓQUIA DE NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO

Reunião da Festa

Quarta-Feira, 27 de Maio

6 PM Missa na Primeira Igreja

Reunião logo após no Salão Paroquial

Doces da Festa

Sexta Feira, Junho 5 e Sábado, Junho 6

8 AM Salão Paroquial

Espécie

Segunda-Feira, Junho 8 e Terça-Feira, Junho 9

8 AM Salão Paroquial

Rosquilhas



Teams of Our Lady

A Way to Enrich Your
Spiritual and Married Life

Please join us for an
Informational Meeting
Sunday, May 24th at 4:30 PM
at the home of:

Justin and Fatima Gioletti

700 N. Mitchell Rd.

Turlock, CA 95380

209-535-7153

teams.turlock3sc@gmail.com

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para conosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Joey Pacheco
Teresa Xavier	Manuel Soares
Lurdes Toledo	Shirley Vierra
Fatima Linhares	Maria das Neves Brasil
Frank Linhares	Jessica Mora
João Parreira	Maria Pascoal
Serafina Jordão	Nathan Robinson
Maggie Azevedo Barker	José Pascoal
Cecilia Pires	Marie Rose-Watkins
George Azevedo	Angela Águeda
Norberta Aquino	Natália Azevedo
Raquel Bettencourt	Barbara J. Daniel
Evangelina Nunes	Teresa Pierce
João Machado	Julianne Rocha
Lucia Bogacki	Eleutério Soares
Marilyn Schmidt	

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Maria Alvarina Sousa	Margarida Reis
Emmanuel de Sousa Moniz	Antonio Alves
Eric Dompeling	Tito Rebelo
António Nunes Amaral	José Nelson de Sousa
Laurence Costa	Maria Fernanda Azevedo
Russel Wright	Angelina Vieira
Steve Sperry	Tom McGuire
Alfredo Parreira	Brityn Butrick
Tiberio Azevedo	Barry Matthews
John Silva	Antonio Faustino Fontes
William Paul Batt	Ronald Jones
Maria R. Cardoso	Sherrill Gomes
Donald Mello	Joseph Pierce
Anne Marie Walker	Zilda Morais
Maria Emilia Nunes	João Medeiros
Celeste Drumonde	Maria Filomena Sousa
John Veríssimo	Joe I. Silva
Bruno Parreira	Maria de Lourdes Ormonde
Manuel Dutra	Maria Mercês Nunes
Maria Judite Jordão	Manuel Jorge Morris

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, May/

Maio 25

9:00 AM – Português

† Maria Amélia Bettencourt
– da família

Tuesday • Terça-Feira May/

Maio 26

9:00 AM – Português

† Álvaro Toledo, aniversário de morte – da filha Fátima

Wednesday • Quarta-Feira, May/

Maio 27

6:00 PM – English

Int. of Cindy & Joe Jordão, wedding anniversary and family
– from Serafina Jordão

Thursday • Quinta-Feira, May/

Maio 28

9:00 AM – Português

† Jack & Noémia Alameda e Almas do Purgatório – dos sobrinhos

Friday • Sexta-Feira, May/Maio 29

9:00 AM – Português

† Eudóxia Sousa e int. de Pe. Ivo Rocha, aniversário da Ordenação Sacerdotal – da família Sousa

Saturday • Sábado, May/Maio 30

5:30 PM – English

† Helena Aguiar, death anniversary
– from family

Sunday • Domingo, May/Maio 31

9:30 AM – English

THE MOST HOLY TRINITY

† Clarinda Lacerda – from grandchildren

† Fernando Vieira Cardoso
– from niece

† Holy Souls in Purgatory especially those most abandoned

– anonymous

† Joseph Pierce – from family
† Joseph Pierce – from the Hobby family

11:15 AM – Português

SANTÍSSIMA TRINDADE

† Almas do Purgatório, em acção de graças – de Fátima Sousa
† Angelina Vieira – dos Cavaleiros de Colombo

† David Anthony Mendes

– do pai David Mendes

† Defuntos de José e Conceição Madruga

† Esmeralda Renteria e int. das famílias Silveira/Renteria

† Fernando Cabral e defuntos de Maria Cabral

† João Gregório Borba – do irmão

Florindo e Lurdes Borba e família

† Joe I. Silva – de António e Conceição

† Joe I. Silva – de Helen Mello

† Maria Gilda Brasil

– de João e Margarida Vitorino

† Maria Mercês Nunes – da ENS 14

† Norberto e Helder Cândido,

Adolfo, Ricardo e Dr. Carlos Matos

– da filha, irmã, sobrinha e prima

Nivéria Soares

† Ormecinda Borba – da filha Fátima Dias

1:30 PM – Traditional Latin Mass

THE MOST HOLY TRINITY

For the Parish Community

6:00 PM – English – **THE MOST HOLY TRINITY**

† Paulo de Matos – from parents
José & Blandina de Matos

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding

209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: Samuel Silveira (209)-410-3590
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage



Emergency
Road Service

Emergency
Road Service

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only

209-356-4040

430 Crane Ave Suite III

Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com

LEP #4462

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manual Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

*"I can't sing,
but I can SELL!"*

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bon Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendoncab7@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517